

ПРОТОКОЛ

№ 2

гр. Сливница, 09.01.2024 г.

РАЙОНЕН СЪД – СЛИВНИЦА, VI-ТИ НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ, в публично заседание на девети януари през две хиляди двадесет и четвърта година в следния състав:

Председател: Ангелина Г. Гергинска

при участието на секретаря М. В. Иванова
и прокурора М. В. С.

Сложи за разглеждане докладваното от Ангелина Г. Гергинска Наказателно дело от общ характер № 20241890200013 по описа за 2024 година.

На именното повикване в 14:15 часа се явиха:

За Районна прокуратура – Костинброд ТО Сливница – редовно уведомена, се явява прокурор С..

Обвиняемият Б. Н. С. /B.N.S./ – редовно призован, осигурен чрез началника на ареста гр. София, се явява лично, се явява лично и с адвокат А. М. – САК, упълномощен защитник на същия.

Явява се и преводачът от български език на турски език и обратно Т. А. О..

Съдът, като взе предвид обстоятелството, че обвиняемият Б. Н. С. /B.N.S./ не е български гражданин, същият е гражданин на Турция и не владее български език, владее турски, намира, че следва да му бъде назначен преводач от български език на турски език и обратно.

Воден от горното и на основание чл. 142, ал.1 НПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Т. А. О. за преводач от български език на турски език и обратно на обвиняемия Б. Н. С. /B.N.S./, по н.о.х.дело №13/2024 г. по описа на Районен съд – Сливница при възнаграждение в размер на 100.00 /сто/ лева, платими от бюджетните средства на съда.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА:

Т. А. О. – 71 години, неосъждана, без родство и дела със страните по делото.

СЪДЪТ предупреди преводача за наказателната отговорност по чл. 290 ал.2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Обвиняемият Б. Н. С. /B.N.S./, (чрез преводача): Разбирам се с преводача и желая същият да превежда комуникацията ми със съда в настоящото производство на турски език, който е разбираем за мен.

СЪДЪТ ИЗСЛУШВА СТАНОВИЩЕТО НА СТРАНИТЕ ПО ДАВАНЕ ХОД НА ДЕЛОТО В ДНЕШНОТО СЪДЕБНО ЗАСЕДАНИЕ:

Прокурор С.: Да се даде ход на делото.

Адвокат А. М.: Да се даде ход на делото.

Обвиняемият Б. Н. С. /B.N.S./, (чрез преводача): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ОБВИНЯЕМИЯ, както следва:

Б. Н. С. /B.N.S./, роден на ***Г. В *****.**

СЪДЪТ разясни на страните разпоредбата на чл. 274, ал.1 от НПК за правото им на отвод на състава на съда, прокурора, преводача, секретаря и защитника, както и правото им да възразят срещу разпита на някои свидетели.

Страните /запитани поотделно/: Нямаме искания за отводи.

На основание чл. 274 ал. 2 от НПК СЪДЪТ разясни на страните правата им по НПК.

СЪДЪТ разясни цифрово и текстово правата на **обвиняемият Б. Н. С. /B.N.S./** по чл. 55, чл. 91, чл. 96-97, чл. 115, ал. 4, чл. 254, чл. 275 ал. 1, чл. 277 ал. 2, чл. 297, чл. 371 и чл. 395в от НПК.

Обвиняемият Б. Н. С. /B.N.S./, (чрез преводача): Ясни са ми правата, които ми разяснихте. Желая да бъде защитаван от адв. А. М..

Не желая да се извършва писмен превод на протокола от днешното съдебно заседание.

На основание чл. 275 ал. 1 от НПК СЪДЪТ дава възможност на страните да правят нови искания по доказателствата и по хода на съдебното следствие.

Прокурор С.: Госпожо Председател, със служебния защитник на обвиняемия - Б. Н. С. /B.N.S./ – адвокат адв. А. М. - САК, постигнахме споразумение и ще Ви помоля, след като се запознаете с него, да го одобрите и да прекратите наказателното производство по делото по отношение на обвиняемия, на основание чл.381 от НПК.

Адвокат А. М.: Постигнали сме споразумение по чл.381 от НПК.

Обвиняемият Б. Н. С. /B.N.S./, (чрез преводача): Поддържам казаното от защитника ми. Постигнали сме споразумение по делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ

ДАВА ХОД НА СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ.

ДОКЛАДВА постъпило споразумение за решаване на делото, изготвено по реда на чл. 381 от НПК, сключено между М. С. – прокурор при Районна прокуратура – Костинброд, ТО Сливница наблюдаващ производството по **ДОСЪДЕБНО ПРОИЗВОДСТВО № 3/2024 г. по описа на ГПУ Калотина, пр. пр. № 54/2024 г. по описа на РП - КОСТИНБРОД**, ТО-Сливница, и адв. А. М. – САК – упълномощен защитник на обвиняемия Б. Н. С. /B.N.S./, със съгласието на обвиняемия Б. Н. С. /B.N.S./ и в присъствието на преводача от и на турски език – Т. А. О..

Към постъпилото споразумение е представена декларация от обвиняемия по чл. 381 ал. 6 от НПК.

Прокурор С.: Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

Адвокат А. М.: Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

Обвиняемият Б. Н. С. /B.N.S./, (чрез преводача): Поддържам споразумението във

вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

На основание чл.382, ал. 4 от НПК, СЪДЪТ запитва обвиняемия **Б. Н. С. /B.N.S./**, досежно следните въпроси: Разбира ли обвинението? Признава ли се за виновен? Разбира ли последиците от споразумението, а именно, че след одобряването му от съда и изготвянето на определение по чл. 383 от НПК, последното е окончателно и има сила на влязла в сила присъда за обвиняемия, която не подлежи на въззивна и касационна проверка? Съгласен ли е с тези последици? Доброволно ли е подписал споразумението?

Отговор на обвиняемия Б. Н. С. /B.N.S./, (чрез преводача): Да, разбирам обвинението. Да, признавам се за виновен. Разбирам последиците от споразумението така, както ми ги разяснихте. Да, съгласен съм с тези последици. Доброволно подписах споразумението. Не ми е оказван натиск.

СЪДЪТ, на основание чл.382 ал.6 от НПК, вписва в съдебния протокол съдържанието на окончателното споразумение, както следва:

СПОРАЗУМЕНИЕ:

1. СТРАНИ

Споразумението се сключи между М. С. –прокурор при Районна прокуратура Костинброд (ТО-Сливница), от една страна, и адвокат А. М. от САК- упълномощен защитник на обв. **Б. Н. С. /B.N.S./**, от друга страна, със съгласието на обв. **Б. Н. С. /B.N.S./**, чрез превод от български език на турски език и обратно от преводача Т. А. О., ЕГН *****.

2. УСЛОВИЯ

Б. Н. С. /B.N.S./ е обвинен в извършване на престъпление по глава IX от НК - престъпление по чл. 316 вр. чл. 308, ал. 2 вр. ал. 1 от НК.

С престъплението, предмет на настоящето наказателно производство не са причинени имуществени вреди, поради което не се налага обезпечаването или възстановяването им.

На страните са известни правните последици от споразумението, а именно, че след одобряването му от първоинстанционния съд, определението на съда по чл. 382 от НПК е окончателно и съгласно чл. 383 от НПК има последиците на влязла в сила присъда спрямо обвиняемия и не подлежи на въззивна и касационна проверка.

3. ПРЕДМЕТ И УСЛОВИЯ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

С настоящото споразумение страните се съгласяват наказателното производство по делото да бъде решено и да не се провежда съдебно разглеждане по общия ред.

Със споразумението страните постигат съгласие, че обвиняемият №7, пощенски код: 12059, със средно образование, женен, безработен, неосъждан е **виновен** за това, че:

На 08.01.2024 г. около 07:40 часа на ГКПП-Калотина, общ. Драгоман, обл. Софийска, на автоматизирано работно място (АРМ) №17, на трасе „входящи леки автомобили“, при извършване на гранична проверка съзнателно се ползва пред Т.В.Д. - младиши инспектор при ГКПП Калотина от неистински официален чуждестранен документ – белгийско свидетелство за управление на моторно превозно средство с № ****, на което е придаден вид, че е издадено на 25.08.2023г. от Б. на името на В. N. S., роден на *****г. в Р Турция, като от него за самото съставяне на документа не може да се търси наказателна отговорност - **престъпление по чл. 316 вр. чл. 308, ал. 2 вр. ал. 1 от НК**.

4. ВИД И РАЗМЕР НА НАКАЗАНИЕТО

Страните се съгласяват на обвиняемия **Б. Н. С. /B.N.S./**, с посочената по-горе самоличност, на основание **чл. 316 вр. чл. 308, ал. 2 вр. ал. 1 вр. чл.54, ал.1 от НК** да бъде определено наказание „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА“ за срок от 6 (ШЕСТ) МЕСЕЦА, като

изпълнението на така определеното наказание да бъде отложено по реда на чл. 66, ал. 1 от НК за срок от 3 (три) години.

Страните се съгласяват на основание чл. 59, ал.2 вр. ал.1, т.1 от НК времето през което обвиняемия **Б. Н. С. /B.N.S./** е бил задържан под стража по чл. 64, ал. 2 от НПК по настоящото дело, а именно от 08.01.2024 г. до датата на одобряване на настоящото споразумение от съда да бъде приспаднато при евентуално изпълнение на наказанието „лишаване от свобода”.

5. ВЕЩЕСТВЕНИ ДОКАЗАТЕЛСТВА

Страните се съгласяват приобщеното като вещественно доказателство: белгийско свидетелство за управление на моторно превозно средство с № ****, на което е придаден вид, че е издадено на 25.08.2023г. от Б. на името на Bilal Nadir Sicak, роден на *****г. в Р Турция, да остане към делото.

6. РАЗНОСКИ

Страните се съгласяват на основание чл. 189, ал. 3 от НПК разноските по делото в размер на 153,44 лева да се възложат в тежест на обвиняемия **Б. Н. С. /B.N.S./**.

ПРОКУРОР:.....

(М. С.)

ОБВИНЯЕМ:

(Б. Н. С. /B.N.S./)

УП. ЗАЩИТНИК:

(адв. А. М.)

ПРЕВОДАЧ:

(Т. А. О.)

Съдът като съобрази обстоятелството, че страните подписаха постигнатото споразумение и че същото не противоречи на закона и морала намира, че споразумението следва да се одобри, а наказателното производство да се прекрати, поради което и на основание чл. 382, ал. 7 и чл. 24, ал. 3 НПК

ОПРЕДЕЛИ

ОДОБРЯВА постигнатото споразумение за решаване на делото между М. С. – прокурор при Районна прокуратура – Костинброд, ТО Сливница, наблюдаващ производството по досъдебно производство № 3/2024 г. по описа на ГПУ Калотина, пр. пр. № 54 / 2024 г. по описа на РП – Костинброд, ТО-Сливница, и адв. А. М. – САК – упълномощен защитник и Б. Н. С. /B.N.S., със съгласието на обвиняемия Б. Н. С. /B.N.S./ и в присъствието на преводача от български език на турски език и обратно Т. А. О., с което **обвиняемият Б. Н. С. /B.N.S.,** роден на *****г. в ***** , се **ПРИЗНАВА ЗА ВИНОВЕН ЗА ТОВА**, че на 08.01.2024 г. около 07:40 часа на ГКПП-Калотина, общ. Драгоман, обл. Софийска, на автоматизирано работно място (АРМ) №17, на трасе „Входящи леки автомобили“, при извършване на гранична проверка съзнателно се ползва пред Т.В.Д. - младши инспектор при ГКПП Калотина от неистински официален чуждестранен документ – белгийско свидетелство за управление на моторно превозно средство с № ****, на което е придаден вид, че е издадено на 25.08.2023г. от Б. на името на B.N.S., роден на *****г. в Р Турция, като от него за самото съставяне на документа не

може да се търси наказателна отговорност, поради което и на основание чл. 316, вр. чл. 308, ал.2, вр. ал.1, във вр. с чл. 54, ал.1 от НК го ОСЪЖДА на 6 /шест/ месеца „ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА” .

ОТЛАГА на основание чл.66, ал.1 от НК, изпълнението на така наложеното наказание 6 /шест/ месеца „лишаване от свобода” за срок от 3 /три/ години.

ПРИСПАДА на основание чл. 59, ал. 1 от НК времето, през което обвиняемият Б. Н. С. /B.N.S., със снета по делото самоличност, е била задържан, а именно считано от 08.01.2024 г. до датата на одобряване на настоящото споразумение от съда 09.01.2024 г.

ПОСТАНОВЯВА на основание чл. 112, ал. 4 НПК вещественото доказателство: белгийско свидетелство за управление на моторно превозно средство с № ****, на което е придаден вид, че е издадено на 25.08.2023г. от Б. на името на B.N.S., роден на *****г. в Р Турция, да остане към делото..

ОСЪЖДА на основание чл. 189, ал. 3 НПК, обвиняемия Б. Н. С. /B.N.S., със снета по делото самоличност, да заплати в полза на Държавата по сметка на РГДП Драгоман размер на 153,44 /сто и петдесет и три лева и 44 ст./ за изготвени документно- техническа експертиза.

ПРЕКРАТЯВА производството по н.о.х.д. № 13 / 2024 г. по описа на Районен съд – Сливница.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО, С КОЕТО Е ОДОБРЕНО ПОСТИГНАТОТО МЕЖДУ СТРАНИТЕ СПОРАЗУМЕНИЕ Е ОКОНЧАТЕЛНО И НЕ ПОДЛЕЖИ НА ОБЖАЛВАНЕ И ПРОТЕСТИРАНЕ.

ОБВИНЯЕМИЯТ Б. Н. С. /B.N.S./СЛЕДВА ДА СЕ ОСВОБОДИ ОТ АРЕСТА, В СЛУЧАЙ, ЧЕ НЕ СЕ ЗАДЪРЖА НА ДРУГО ОСНОВАНИЕ.

ПРОТОКОЛЪТ се изготви в съдебно заседание, което приключи в 14:30 часа.

Съдия при Районен съд – Сливница: _____

Секретар: _____